

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ  
Директор по образовательной  
деятельности

\_\_\_\_\_ С.Т. Князев  
«\_\_» \_\_\_\_\_

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

<b>Код модуля</b>	<b>Модуль</b>
1150637	Профессиональная коммуникация

Екатеринбург

<b>Перечень сведений о рабочей программе модуля</b>	<b>Учетные данные</b>
<b>Образовательная программа</b> 1. Мировая литература в современном обществе 2. Теория и практика речевой коммуникации 3. Преподавание русского языка как иностранного	<b>Код ОП</b> 1. 45.04.01/33.01 2. 45.04.01/33.02 3. 45.04.01/33.03
<b>Направление подготовки</b> 1. Филология	<b>Код направления и уровня подготовки</b> 1. 45.04.01

Программа модуля составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Мухин Михаил Юрьевич	доктор филологических наук, доцент	Заведующий кафедрой	фундаментальной и прикладной лингвистики и текстологии
2	Спиридонов Дмитрий Владимирович	кандидат филологических наук, без ученого звания	Доцент	германской филологии

**Согласовано:**

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ Профессиональная коммуникация

## 1.1. Аннотация содержания модуля

Данный модуль включает дисциплины, связанные с основами профессиональной коммуникации на иностранном языке и прикладными аспектами применения филологических знаний в практике новых информационных технологий. Основы профессиональной коммуникации предполагают базовое владение магистрами-филологами иностранным языком в необходимом объеме, а также представление о возможностях формализации коммуникации на естественном языке в целях использования этих возможностей при создании различных ресурсов — программ машинного перевода, информационного поиска, автоматической проверки грамотности и т.д. Изучение информационных технологий в филологии предполагает обсуждение как лингвистических, так и литературоведческих аспектов автоматизации обработки текстовых массивов.

## 1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах
1	Информационные технологии в филологии	2
2	Средства профессиональной коммуникации	4
ИТОГО по модулю:		6

## 1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	Не предусмотрены
Постреквизиты и кореквизиты модуля	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Практика коммуникации</li><li>2. Современные концепции и технологии перевода</li><li>3. Риторика: ключевые стратегии устной и письменной коммуникации</li><li>4. Филология в системе современного гуманитарного знания</li><li>5. Педагогическая деятельность в высшей школе</li><li>6. Практика коммуникации</li><li>7. Филология в системе современного гуманитарного знания</li><li>8. Проектная деятельность в области филологии</li></ol>

#### 1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
Информационные технологии в филологии	УК-7 - Способен обрабатывать, анализировать, передавать данные и информацию с использованием цифровых средств для эффективного решения поставленных задач с учетом требований информационной безопасности	<p>З-1 - Сделать обзор угроз информационной безопасности, основных принципов организации безопасной работы в информационных системах и в сети интернет</p> <p>З-2 - Описать способы и средства защиты персональных данных и данных в организации в соответствии с действующим законодательством</p> <p>З-3 - Сделать обзор современных цифровых средств и технологий, используемых для обработки, анализа и передачи данных при решении поставленных задач</p> <p>У-1 - Определять основные угрозы безопасности при использовании информационных технологий и выбирать оптимальные способы и средства защиты персональных данных и данных организации от мошенников и вредоносного ПО</p> <p>У-2 - Выбирать современные цифровые средства и технологии для обработки, анализа и передачи данных с учетом поставленных задач</p> <p>П-1 - Обосновать выбор технических и программных средств защиты персональных данных и данных организации при работе с информационными системами на основе анализа потенциальных и реальных угроз безопасности информации</p> <p>П-2 - Решать поставленные задачи, используя эффективные цифровые средства и средства информационной безопасности</p>
	ПК-1 - Владеет навыками самостоятельного	З-1 - Перечислять основные направления и области исследований в сфере лингвистики

	<p>проведения научных исследований в области лингвистики, основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах с использованием современных подходов, методов и приемов анализа</p> <p><b>(Мировая литература в современном обществе)</b></p>	<p>и литературоведения, основные методы и приемы анализа фактов языка и литературы</p>
	<p>ПК-1 - Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области лингвистики, основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах с использованием современных подходов, методов и приемов анализа</p> <p><b>(Мировая литература в современном обществе)</b></p>	<p>З-1 - Перечислять основные направления и области исследований в сфере лингвистики и литературоведения, основные методы и приемы анализа фактов языка и литературы</p>
	<p>ПК-1 - Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области лингвистики, основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах с использованием современных подходов,</p>	<p>З-1 - Перечислять основные направления и области исследований в сфере лингвистики и литературоведения, основные методы и приемы анализа фактов языка и литературы</p>

	<p>методов и приемов анализа</p> <p><b>(Преподавание русского языка как иностранного)</b></p>	
	<p>ПК-1 - Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области лингвистики, основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах с использованием современных подходов, методов и приемов анализа</p> <p><b>(Теория и практика речевой коммуникации)</b></p>	<p>З-1 - Перечислять основные направления и области исследований в сфере лингвистики и литературоведения, основные методы и приемы анализа фактов языка и литературы</p>
<p>Средства профессиональной коммуникации</p>	<p>УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального развития и взаимодействия</p>	<p>З-1 - Определять специфику, разновидности, инструменты и возможности современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия</p> <p>З-2 - Излагать нормы и правила составления устных и письменных текстов для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках</p> <p>У-1 - Анализировать и оценивать письменные и устные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках на соответствие правилам и нормам и корректировать их</p> <p>У-2 - Воспринимать и анализировать содержание письменных и устных текстов на родном и иностранном (ых) языках с целью определения значимой информации</p> <p>П-1 - Составлять устные и письменные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном</p>

		(-ых) языках в соответствии с правилами и нормами
<p>ПК-3 - Способен применять в профессиональной деятельности широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических, стилистических приемов, методов филологической работы для создания, редактирования, оформления, квалифицированного анализа и оценки различных видов текстов.</p> <p><b>(Мировая литература в современном обществе)</b></p>	<p>З-1 - Перечислять принципы построения различных видов текстов, речевые стратегии, тактики и приемы</p> <p>У-1 - Применять основные стилистические средства русского и иностранного языка для создания различных видов текстов</p> <p>П-2 - Способность к грамотной коммуникации в профессиональной сфере</p>	
<p>ПК-3 - Способен применять в профессиональной деятельности широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических, стилистических приемов, методов филологической работы для создания, редактирования, оформления, квалифицированного анализа и оценки различных видов текстов.</p> <p><b>(Мировая литература в современном обществе)</b></p>	<p>З-1 - Перечислять принципы построения различных видов текстов, речевые стратегии, тактики и приемы</p> <p>У-1 - Применять основные стилистические средства русского и иностранного языка для создания различных видов текстов</p> <p>П-2 - Способность к грамотной коммуникации в профессиональной сфере</p>	
<p>ПК-3 - Способен применять в профессиональной деятельности широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик,</p>	<p>З-1 - Перечислять принципы построения различных видов текстов, речевые стратегии, тактики и приемы</p> <p>У-1 - Применять основные стилистические средства русского и иностранного языка для создания различных видов текстов</p>	

	<p>риторических, стилистических, переводческих приемов, методов филологической работы для создания, редактирования, оформления, квалифицированного анализа и оценки различных видов текстов</p> <p><b>(Преподавание русского языка как иностранного)</b></p>	<p>Д-1 - Способность к грамотной коммуникации в профессиональной сфере</p>
	<p>ПК-3 - Способен применять в профессиональной деятельности широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических, стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации</p> <p><b>(Теория и практика речевой коммуникации)</b></p>	<p>З-1 - Перечислять принципы построения различных видов текстов, речевые стратегии, тактики и приемы</p> <p>У-1 - Применять основные стилистические средства русского и иностранного языка для создания различных видов текстов</p> <p>Д-1 - Способность к грамотной коммуникации в профессиональной сфере</p>

### 1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в очной формах.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Информационные технологии в филологии**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Мухин Михаил Юрьевич	доктор филологических наук, доцент	Заведующий кафедрой	фундаментальной и прикладной лингвистики и текстоведения

**Рекомендовано учебно-методическим советом института** Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Мухин Михаил Юрьевич, Профессор, фундаментальной и прикладной лингвистики и текстоведения

## 1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
  - Базовый уровень

*\*Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

*Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.*

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Информационные технологии в филологической практике.	Введение. Филологические направления, в которых активно задействуются информационные технологии. Лингвистические модули программных приложений. Традиционные и современные прикладные филологические задачи. Взаимовлияние филологии и новых информационных технологий.
P2	Автоматический анализ и обработка речи.	Проблемы и методы автоматической обработки речи на графико-фонетическом, словообразовательном, морфологическом, синтаксическом, семантическом уровнях текста: общая характеристика.
P3	Корпусная лингвистика и компьютерная лексикография.	Теоретические и практические принципы составления лингвистических корпусов, возможности пользовательской работы с корпусными проектами. Компьютеризация лексикографической работы и пользовательской работы со словарями.
P4	Квантитативный анализ текста.	Атрибуция текста. Статистический анализ художественного текста. Выделение значимой информации из текста. Автоматическое аннотирование и реферирование документов.
P5	Автоматическая проверка правописания. Повышение скорости набора текста.	Проблемы проверки орфографии, грамматики, стилистики. Современные системы орфоконтроля. Системы интеллектуального набора текста.

<b>Р6</b>	Системы машинного перевода.	Теоретические и прикладные проблемы алгоритмизации перевода.
<b>Р7</b>	Информационно-поисковые системы.	Информационный поиск как важнейшая сфера взаимодействия количественной лингвистики и новых информационных технологий.

### 1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Информационные технологии в филологии

#### Электронные ресурсы (издания)

1. , Пирвердиева, Ю. А.; Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие (практикум) : практикум.; Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), Ставрополь; 2019; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=596213> (Электронное издание)

#### Печатные издания

1. Потапова, Р. К.; Новые информационные технологии и лингвистика : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 021800 "Теорет. и приклад. лингвистика" направления 620200 "Лингвистика и новые информ. технологии".; [КомКнига], Москва; 2005 (1 экз.)

2. Щипицина, Л. Ю.; Информационные технологии в лингвистике : учебное пособие.; ФЛИНТА, Москва; 2013 (1 экз.)

3. Баранов, А. Н.; Введение в прикладную лингвистику; [Изд-во ЛКИ, Москва; 2007] (1 экз.)

#### Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

Зональная научная библиотека УрФУ: <http://lib.urfu.ru/>

Электронный учебный курс "Средства профессиональной коммуникации" на платформе УрФУ: <https://elearn.urfu.ru/course/view.php?id=6925>

#### Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

#### Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

MS Access

Yandex, Google и др. поисковые машины

Национальный корпус русского языка ([www.ruscorgora.ru](http://www.ruscorgora.ru)), Британский национальный корпус (BNC) и др. лингвистические корпуса.

Интернет-сайты, связанные с направлениями прикладной филологии: [dialog-21.ru](http://dialog-21.ru), [aot.ru](http://aot.ru) и др.

### 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Информационные технологии в филологии

#### Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Персональные компьютеры по количеству обучающихся Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя	Не требуется
4	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная	Не требуется

5	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов  Персональные компьютеры по количеству обучающихся  Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
---	----------------------------------	---	--

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Средства профессиональной коммуникации**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Спиридонов Дмитрий Владимирович	кандидат филологических наук	доцент	Кафедра русской и зарубежной литературы

**Рекомендовано учебно-методическим советом института** Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

- Спиридонов Дмитрий Владимирович, доцент, Кафедра русской и зарубежной литературы

## 1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Смешанная модель обучения с использованием онлайн-курса УрФУ;
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
  - Базовый уровень

*\*Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

*Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.*

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Чтение профессиональной литературы	Особенности научного общения на изучаемом иностранном языке: стилистические, терминологические, жанровые. Чтение научной литературы на иностранном языке: грамматические, лексические и стилистические аспекты. Подготовка резюме научной статьи на иностранном языке. Академическая среда и виртуальные сообщества. Социальные сети ученых. Научная этика и этические принципы подготовки научных публикаций.
P2	Деловая коммуникация в академической и профессиональной сферах	Особенности делового взаимодействия на изучаемом иностранном языке: стилистические и терминологические. Основные жанры письменной коммуникации. Структура делового письма. Навыки подготовки запросов и ответов на запросы. Информационное письмо о проведении конференции. Этические принципы подготовки научных публикаций. Правила публичного выступления на иностранном языке.

## 1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

## 1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Средства профессиональной коммуникации

#### Электронные ресурсы (издания)

1. ; Деловой иностранный язык: английский язык : учебно-методический комплекс.; Кемеровский государственный университет культуры и искусств (КемГУКИ), Кемерово; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=273811> (Электронное издание)
2. Новикова, Е. Н.; Деловой английский в контексте современных тенденций развития бизнеса : учебное пособие.; Дело, Москва; 2011; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=443279> (Электронное издание)
3. Слепович, В. С.; Деловой английский язык = Business English : учебное пособие.; ТетраСистемс, Минск; 2012; <http://www.iprbookshop.ru/28070.html> (Электронное издание)
4. Нечаева, Т. А.; English for academic and scientific purposes : учебное пособие.; Южный федеральный университет, Ростов-на-Дону, Таганрог; 2017; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499706> (Электронное издание)

#### Печатные издания

1. Ститт-Годэс, Ститт-Годэс В.; Деловой английский - быстро; Феникс, Ростов н/Д; 1996 (5 экз.)

#### Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

Зональная научная библиотека УрФУ : <http://lib.urfu.ru/>

Электронный образовательный ресурс "Средства профессиональной коммуникации" на портале УрФУ: <https://elearn.urfu.ru/course/view.php?id=6925>

#### Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

#### Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

## 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Средства профессиональной коммуникации

#### Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в	Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES

		<p>соответствии с количеством студентов</p> <p>Рабочее место преподавателя</p> <p>Доска аудиторная</p> <p>Подключение к сети Интернет</p>	
2	Консультации	<p>Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов</p> <p>Рабочее место преподавателя</p>	Не требуется
3	Текущий контроль и промежуточная аттестация	<p>Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов</p> <p>Рабочее место преподавателя</p> <p>Доска аудиторная</p>	Не требуется
4	Самостоятельная работа студентов	<p>Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов</p> <p>Подключение к сети Интернет</p>	Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES